



Industrial de Válvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de la Industria Lote 16 Fracc. Industrial el Trébol  
 Tepotzotlán, Estado de México C.P. 54600

(NUMERO) NUMBER:  
 (FECHA) DATE:

V046630  
 26/05/2004

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

**WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED  
 ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE  
 OF THE FOLLOWING STANDARS:**

**CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO  
 DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS  
 EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES:**

- |              |  |
|--------------|--|
| API 6D       | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK     |
| API 600      | - STEEL GATE VALVES - FLANGED AND BUT-WELDING ENDS |
| API 598      | - VALVE INSPECTION AND TESTING                     |
| API 599      | - METAL PLUG VALVES - FLANGED AND WELDING ENDS     |
| ANSI B16 .10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES |
| ANSI B16 .34 | - VALVES - FLANGED, THREADED, AND WELDING ENDS     |
| MSS-SP61     | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                 |

**PART. No.:** 826099  
 (CODIGO)

**DESCRIPTION:** 4" FIG. 5275 F UT WCB, API TRIM No. 8  
 (DESCRIPCION) CAST STEEL GLOBE VALVE (VALVULA GLOBO DE ACERO FUNDIDO)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL

(VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE ENISIONES)  
 (FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TESTS (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	315	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	N A

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%) (COMPOSICION QUIMICA)											
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	W	
BODY (CUERPO)	5450	A 216 WCB	0.210	0.880	0.027	0.019	0.440	0.019	0.032	0.001	0.040	0.004		
BONNET COVER (BONETE TAPA)	5453	A 216 WCB	0.200	0.880	0.028	0.027	0.490	0.025	0.028	0.005	0.037	0.004		
WEDGE DISK PLUG (DISCO)	242-04.	108 1018	0.172	0.662	0.008	0.018	0.228	0.096	0.099	0.620	0.146	0.000		

MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)				
TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
KPSI	KPSI	%	%	
CVN@	1ST	2ND	3RD	AVG
	76.85	46.40	26.0	45.0
	74.67	43.50	27.0	54.0
	0.00	0.00	0.0	0.0

CERTIFIED BY:   
 QUALITY ASSURANCE  
 CERTIFICADO POR: ASEGURAMIENTO DE CALIDAD